

OFFICIAL GAZETTE

OF SOUTH WEST AFRICA

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

PUBLISHED BY AUTHORITY

UITGAWE OP GESAG

30c

Wednesday 15 June 1983

WINDHOEK

Woensdag 15 Junie 1983

No. 4786

CONTENTS:	Page	INHOUD:	Bladsy
GOVERNMENT NOTICES		GOEWERMENSKENNISGEWINGS	
No. AG. 107 Peri-Urban Development Board: Amendment of Native Location Regulations: Aranos	2	No. AG. 107 Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling: Wysiging van Inboorlinglokasieregulasies: Aranos	2
No. AG. 108 Declaration as National Monument: Kreplin House: Lüderitz	3	No. AG. 108 Verklaring tot Nasionale Gedenkwaardigheid: Kreplin-Huis: Lüderitz	3
No. AG. 109 Declaration as National Monument: "Hohenzollern" Building: Swakopmund	4	No. AG. 109 Verklaring tot Nasionale Gedenkwaardigheid: "Hohenzollern"-Gebou: Swakopmund	4
No. AG. 110 Declaration as National Monument: Roman Catholic Cathedral: Windhoek	5	No. AG. 110 Verklaring tot Nasionale Gedenkwaardigheid: Rooms-Katolieke Katedraal: Windhoek	5
No. AG. 111 Declaration as National Monument: Kubas Station Building: Karibib	5	No. AG. 111 Verklaring tot Nasionale Gedenkwaardigheid: Kubas-Stasiegebou: Karibib	5
No. AG. 112 Determination of period under section 1(2) of the Amnesty Proclamation, 1980 (Proclamation AG. 3 of 1980)	6	No. AG. 112 Bepaling van tydperk kragtens artikel 1(2) van die Proklamasie op Amnestie, 1980 (Proklamasie AG. 3 van 1980)	6
GENERAL NOTICES		ALGEMENE KENNISGEWINGS	
No. 47 Municipality of Grootfontein: Amendment of Health Regulations	7	No. 47 Munisipaliteit van Grootfontein: Wysiging van Gesondheidsregulasies	7
No. 48 Municipality of Swakopmund: Amendment of Native Location Regulations	8	No. 48 Munisipaliteit van Swakopmund: Wysiging van Inboorlinglokasieregulasies	8
ADVERTISEMENT	9	ADVERTENSIE	9

Government Notices

Goewermentskennisgewings

Office of the

Kantoor van die

ADMINISTRATOR-GENERAL FOR THE
TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA

ADMINISTRATEUR-GENERAAL VIR DIE
GEBIED SUIDWES-AFRIKA

DEPARTMENT OF GOVERNMENTAL
AFFAIRS

No. AG. 107 1983

PERI-URBAN DEVELOPMENT BOARD:
AMENDMENT OF NATIVE LOCATION
REGULATIONS: ARANOS

The Peri-Urban Development Board has under section 32(2) of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (Proclamation 56 of 1951), further amended the regulations published under Government Notice 33 of 1966, as amended, by the substitution for Schedule V of the Schedule below.

The said amendment has been approved by the Administrator-General under section 32(4) of the said Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951.

"SCHEDULE V

1. Rental for residential sites on which there are no dwellings of the Board:

Per site, per month or part of a month R0,50

2. Charges in respect of trading sites on which the buildings have been erected or acquired by the trader:

Per site, per month or part of a month R2,00

3. Rental for dwellings:

(a) Four-roomed dwelling built in 1966, per month or part of a month.....R4,00

(b) Four-roomed houses built in 1972, per month or part of a month.....R4,00

4. Accommodation in hostel:

Per resident, per month or part of a month..... R4,55

5. Water supplied:

(a) Dwellings: Per tenant, per month or part of a monthR2,90

(b) Residential sites on which there are no dwellings of the Board:
Per lessee, per month or part of a monthR2,90

DEPARTEMENT VAN OWERHEIDSAKE

No. AG. 107 1983

RAAD VIR BUITESTEDELIKE ONTWIKKELING:
WYSIGING VAN INBOORLING-
LOKASIEREGULASIES: ARANOS

Die Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling het kragtens artikel 32(2) van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede 1951 (Proklamasie 56 van 1951) die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 33 van 1966, soos gewysig, verder gewysig deur Bylae V deur die Bylae hieronder te vervang.

Genoemde wysiging is deur die Administrateur-generaal goedgekeur kragtens artikel 32(4) van genoemde Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede 1951.

"BYLAE V

1. Huur van woonpersele waarop geen wonings van die Raad is nie:

Per perseel, per maand of 'n gedeelte van 'n maandR0,50

2. Gelde ten opsigte van handelspersele waarop die geboue deur die handelaar opgerig of verkry is:

Per perseel, per maand of 'n gedeelte van 'n maandR2,00

3. Huur van wonings:

(a) Vierkamerwoning opgerig in 1966, per maand of gedeelte van 'n maand....R4,00

(b) Vierkamerwoning opgerig in 1972, per maand of gedeelte van 'n maand....R4,00

4. Huisvesting in tehuis:

Per inwoner, per maand of 'n gedeelte van 'n maandR4,55

5. Waterlewering:

(a) Woningen: Per huurder per maand of 'n gedeelte van 'n maandR2,90

(b) Woonpersele waarop geen wonings van die Raad is nie:
Per huurder, per maand of 'n gedeelte van 'n maandR2,90

- | | |
|--|---|
| <p>6. Removal of night soil:</p> <p>(a) Dwellings: Per tenant, per month or part of a monthR2,40</p> <p>(b) Residential sites on which there are no dwellings of the Board:
Per lessee, per month or part of a monthR0,30</p> <p>7. Removal of refuse:</p> <p>(a) Dwellings: Per tenant, per month or part of a monthR2,50</p> <p>(b) Residential sites on which there are no dwellings of the Board:
Per lessee, per month or part of a monthR0,30</p> <p>8. Interment charges:</p> <p>Per grave plotR0,25</p> <p>9. Disposal of dead animals:</p> <p>Per carcass R0,50".</p> | <p>6. Nagvuilverwydering:</p> <p>(a) Wonings: Per huurder, per maand of 'n gedeelte van 'n maandR2,40</p> <p>(b) Woonpersele waarop daar geen wonings van die Raad is nie:
Per huurder, per maand of 'n gedeelte van 'n maandR0,30</p> <p>7. Vullisverwydering:</p> <p>(a) Wonings: Per huurder, per maand of 'n gedeelte van 'n maandR2,50</p> <p>(b) Woonpersele waarop daar geen wonings van die Raad is nie:
Per huurder, per maand of 'n gedeelte van 'n maandR0,30</p> <p>8. Begrafnisgelde:</p> <p>Per grafperseelR0,25</p> <p>9. Wegdoen van dooie diere:</p> <p>Per karkas R0,50".</p> |
|--|---|

DEPARTMENT OF NATIONAL EDUCATION

No. AG. 108 1983

DECLARATION AS NATIONAL MONUMENT: KREPLIN HOUSE: LÜDERITZ

Under section 10(1) of the National Monuments Act, 1969 (Act 28 of 1969), I hereby declare the immovable property described in the Schedule to be a national monument by reason of the historical and aesthetic interest thereof mentioned in the said Schedule.

W.A. VAN NIEKERK

Administrator-General

Windhoek, 19 May 1983

SCHEDULE

DISCRIPTION OF PROPERTY

The property with the so-called Kreplin house thereon, situated on certain Portion A of Erf 291, Lüderitz township, district of Lüderitz, and

DEPARTEMENT VAN NASIONALE OPVOEDING

No. AG. 108 1983

VERKLARING TOT NASIONALE GEDENKWAARDIGHEID: KREPLIN-HUIS: LÜDERITZ

Kragtens artikel 10(1) van die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet 28 van 1969), verklaar ek hierby die onroerende goed in die Bylae omskryf tot nasionale gedenkwaardigheid vanweë die historiese en estetiese belang daarvan in genoemde Bylae vermeld.

W.A. VAN NIEKERK

Administrateur-generaal

Windhoek, 19 Mei 1983

BYLAE

BESKRYWING VAN EIENDOM

Die eiendom met die sogenaamde Kreplin-huis daarop, geleë op sekere Gedeelte A van Erf 291, in die dorp Lüderitz, distrik Lüderitz, en groot sewe

measuring seven (7) ares and fifteen (15) square metres, held under Deed of Transfer 759/1921, dated 19 September 1921.

HISTORICAL AND AESTHETIC INTEREST

This imposing double-storeyed building with its asymmetrical facade can be regarded as a good example of Colonial Architecture at the turn of the century and was erected in 1909 for Emil Kreplin, former manager of the local railways and later first mayor of Lüderitz.

(7) are en vyftien (15) vierkante meter, gehou kragtens Transportakte 759/1921, gedateer 19 September 1921.

HISTORIESE EN ESTETIESE BELANG

Hierdie imposante dubbelverdiepinghuis met sy asimmetriese fasade kan beskou word as 'n uitstekende voorbeeld van Koloniale argitektuur teen die eeuwending en is in 1909 opgerig vir Emil Kreplin, voormalige bestuurder van die plaaslike spoorweë en later eerste burgemeester van Lüderitz.

DEPARTMENT OF NATIONAL EDUCATION

No. AG. 109 1983

DECLARATION AS NATIONAL MONUMENT: "HOHENZOLLERN" BUILDING: SWAKOPMUND

Under section 10(1) of the National Monuments Act, 1969 (Act 28 of 1969), I hereby declare the immovable property described in the Schedule to be a national monument by reason of the historical and aesthetic interest thereof mentioned in the said Schedule.

W.A. VAN NIEKERK

Administrator-General Windhoek, 19 May 1983

SCHEDULE

DESCRIPTION OF PROPERTY

The property with the so-called "Hohenzollern" building thereon, situated on certain Erf 950, Swakopmund township, district of Swakopmund, and measuring one thousand one hundred and eighty-seven (1187) square metres, held under Deed of Transfer 1712/1971, dated 30 August 1971.

HISTORICAL AND AESTHETIC INTEREST

This imposing Victorian baroque style double-storeyed building, with its high mousard roof, was erected during 1905 - 1906 for Hermann Dietz. Architecturally the building is a relic of the German Colonial era.

DEPARTEMENT VAN NASIONALE OPVOEDING

No. AG. 109 1983

VERKLARING TOT NASIONALE GEDENKWAARDIGHEID: "HOHENZOLLERN"-GEBOU: SWAKOPMUND

Kragtens artikel 10(1) van die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet 28 van 1969), verklaar ek hierby die onroerende goed in die Bylae omskryf tot nasionale gedenkwaardigheid vanweë die historiese en estetiese belang daarvan in genoemde Bylae vermeld.

W.A. VAN NIEKERK

Administrateur-generaal Windhoek, 19 Mei 1983

BYLAE

BESKRYWING VAN EIENDOM

Die eiendom met die sogenaamde "Hohenzollern"-gebou daarop, geleë op sekere Erf 950 in die dorp Swakopmund, distrik Swakopmund, en groot eenduisend eenhonderd sewe-en-tagtig (1187) vierkante meter, gehou kragtens Transportakte 1712/1971, gedateer 30 Augustus 1971.

HISTORIESE EN ESTETIESE BELANG

Hierdie imposante Victoriaanse barokstyl-dubbelverdiepinggebou met sy hoë solderdak is gedurende 1905 - 1906 vir Hermann Dietz opgerig. Argitektonies is die gebou 'n oorblyfsel uit die Duitse Koloniale tydperk.

DEPARTMENT OF NATIONAL
EDUCATION

No. AG. 110 1983

DECLARATION AS NATIONAL
MONUMENT: ROMAN CATHOLIC
CATHEDRAL: WINDHOEK

Under section 10(1) of the National Monuments Act, 1969 (Act 28 of 1969), I hereby declare the immovable property described in the Schedule to be a national monument by reason of the aesthetic interest thereof mentioned in the said Schedule.

W.A. VAN NIEKERK

Administrator-General

Windhoek, 19 May 1983

SCHEDULE

DESCRIPTION OF PROPERTY

The Roman Catholic Cathedral Building, situated on certain Erf 251 (formerly Parzelle 64), Windhoek township, district of Windhoek, held under Deed of Transfer 200/1926, dated 6 July 1926.

AESTHETIC INTEREST

This twin tower cathedral, with its neo-Renaissance features, is of particular architectural importance. The facade of this right-angled building is particularly impressing with its high peak towers on both sides of the central part with its three arched entrances. The rustic work of brown stone is also striking.

DEPARTMENT OF NATIONAL
EDUCATION

No. AG. 111 1983

DECLARATION AS NATIONAL
MONUMENT: KUBAS STATION BUILDING:
KARIBIB

Under section 10(1) of the National Monuments Act, 1969 (Act 28 of 1969), I hereby declare the immovable property described in the Schedule to be a national monument by reason of the historical interest thereof mentioned in the said Schedule.

W.A. VAN NIEKERK

Administrator-General

Windhoek, 19 May 1983

DEPARTEMENT VAN NASIONALE OP-
VOEDING

No. AG. 110 1983

VERKLARING TOT NASIONALE GEDENK-
WAARDIGHEID: ROOMS-KATOLIEKE
KATEDRAAL: WINDHOEK

Kragtens artikel 10(1) van die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet 28 van 1969), verklaar ek hierby die onroerende goed in die Bylae omskryf tot nasionale gedenkwaardigheid vanweë die estetiese belang daarvan in genoemde Bylae vermeld.

W.A. VAN NIEKERK

Administrateur-generaal

Windhoek, 19 Mei 1983

BYLAE

BESKRYWING VAN EIENDOM

Die Rooms-Katolieke Katedraalgebou, geleë op sekere Erf 251 (voorheen Parzelle 64) in die dorp Windhoek, distrik Windhoek, gehou kragtens Transportakte 200/1926, gedateer 5 Julie 1926.

ESTETIESE BELANG

Hierdie tweetoring-katedraal, met sy neo-Renaissance-kenmerke, is van besondere argitektoniese belang. Die fasade van dië reghoekige gebou is veral indrukwekkend met sy hoë spitstorings aan weerskante van die sentrale gedeelte met sy drie boogvormige ingange. Die rustiekwerk van bruin klip is ook treffend.

DEPARTEMENT VAN NASIONALE OP-
VOEDING

No. AG. 111 1983

VERKLARING TOT NASIONALE GEDENK-
WAARDIGHEID: KUBAS-STASIEGEBOU:
KARIBIB

Kragtens artikel 10(1) van die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet 28 van 1969), verklaar ek hierby die onroerende goed in die Bylae omskryf tot nasionale gedenkwaardigheid vanweë die historiese belang daarvan in genoemde Bylae vermeld.

W.A. VAN NIEKERK

Administrateur-generaal

Windhoek, 19 Mei 1983

SCHEDULE

BYLAE

DESCRIPTION OF PROPERTY

BESKRYWING VAN EIENDOM

The land with the historic Kubas station building thereon, being a servitude area, measuring 740 square metres and described as the figure A.B.C.D. on surveyors diagram A.549/81, dated 19 January 1982, and filed in the Deeds Office at Windhoek and on file 3/S/K-S/1 in the Office of the National Monuments Council, on the farm Kubas 77, district of Karibib, Registration Division H, held under Deed of Transfer 707/1965, dated 12 May 1965.

Die grond, met die historiese Kubas-stasiegebou daarop, synde 'n serwituutgebied, groot 740 vierkante meter en beskryf as die figuur A.B.C.D. op landmetersdiagram A.549/81 gedateer 19 Januarie 1982 en geliasseer in die Aktekantoor te Windhoek en op Lêer 3/S/K-S/1 in die Kantoor van die Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede, op die plaas Kubas 77, distrik Karibib, Registrasie-afdeling H, gehou kragtens Transportakte 707/1965, gedateer 12 Mei 1965.

HISTORICAL INTEREST

HISTORIESE BELANG

This white marble building was erected in 1900 by the building section of the Colonial geselschaft and served as station building for the German "Staatsbahn" until 1914. This building, for which the marble was mined on the farm Kubas itself, is the only one of its kind in the territory.

Hierdie wit marmergebou is in die jaar 1900 deur die bou-afdeling van die Koloniale geselschaft opgerig en het tot in 1914 as stasiegebou vir die Duitse "Staatsbahn" gedien. Hierdie gebou, waarvoor die marmar op die plaas Kubas self gemyn is, is enig in sy soort in dié gebied.

DEPARTMENT OF JUSTICE

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE

No. AG. 112 1983

No. AG. 112 1983

DETERMINATION OF PERIOD UNDER SECTION 1(2) OF THE AMNESTY PROCLAMATION, 1980 (PROCLAMATION AG. 3 OF 1980)

BEPALING VAN TYDPERK KRAGTENS ARTIKEL 1(2) VAN DIE PROKLAMASIE OP AMNESTIE, 1980 (PROKLAMASIE AG. 3 VAN 1980)

Under subsection (2) of section 1 of the Amnesty Proclamation, 1980 (Proclamation AG. 3 of 1980), I hereby determine that a certificate referred to in subsection (1) of that section may be issued to a person who surrenders himself as contemplated in the said subsection (1) during the period from 1 June 1983 up to and including 30 November 1983.

Kragtens subartikel (2) van artikel 1 van die Proklamasie op Amnestie, 1980 (Proklamasie AG. 3 van 1980), bepaal ek hierby dat 'n sertifikaat in subartikel (1) van daardie artikel bedoel, uitgereik kan word aan 'n persoon wat hom soos in genoemde subartikel (1) beoog, oorgee gedurende die tydperk vanaf 1 Junie 1983 tot en met 30 November 1983.

W.A. VAN NIEKERK

Administrator-General

Windhoek, 27 May 1983

W.A. VAN NIEKERK

Administrateur-generaal

Windhoek, 27 Mei 1983

General Notices**Algemene Kennisgewings**

No. 47

1983

**MUNICIPALITY OF GROOTFONTEIN:
AMENDMENT OF HEALTH REGULATIONS**

The council of the Municipality of Grootfontein has under section 242 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963), further amended the regulations published under Government Notice 98 of 1956, as amended, as set out in the Schedule.

The said amendments have been approved by the Administrator-General under section 243 of the said Municipal Ordinance, 1963.

SCHEDULE

The "TARIFF OF CHARGES" is hereby amended -

- (a) by the substitution for paragraph A of the following paragraph;

"A. NIGHT-SOIL REMOVALS

1. For removals twice weekly - R3,00 per pail per month or part of a month.
2. For removals thrice weekly - R4,00 per pail per month or part of a month.
3. For removals in excess of three times per week - R1,00 per pail for each removal."

- (b) by the substitution in paragraph B for the amounts "R1,50" and "R3,00" of the amounts "R4,00" and "R8,00", respectively;

- (c) by the substitution for paragraph C of the following paragraph:

"C REMOVAL OF DOMESTIC REFUSE

1. For removals during the Board's normal removals in accordance with regulation 5 of Chapter VI, a charge, which is also a minimum charge

No. 47

1983

**MUNISIPALITEIT VAN GROOTFONTEIN:
WYSIGING VAN GESONDHEIDSREGULASIES**

Die raad van die Munisipaliteit van Grootfontein het kragtens artikel 242 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 98 van 1956, soos gewysig, verder gewysig soos in die Bylae uiteengesit.

Genoemde wysigings is deur die Administrateur-generaal goedgekeur kragtens artikel 243 van genoemde Munisipale Ordonnansie 1963.

BYLAE

Die "TARIEF VAN GELDE" word hierby gewysig -

- (a) deur paragraaf A deur die volgende paragraaf te vervang:

"A. NAGVUILVERWYDERINGS

1. Vir verwydering twee maal per week - R3,00 per emmer per maand of gedeelte van 'n maand;
2. Vir verwyderings drie maal per week - R4,00 per emmer per maand of gedeelte van 'n maand;
3. Vir verwyderings van meer as drie maal per week - R1,00 per emmer vir elke verwydering."

- (b) deur in paragraaf B die bedrae "R1,50" en "R3,00" deur, onderskeidelik, die bedrae "R4,00" en "R8,00" te vervang;

- (c) deur paragraaf C deur die volgende paragraaf te vervang:

"C. VERWYDERING VAN HUISVULLIS

1. Vir verwyderings tydens die Raad se gewone verwyderings ooreenkomstig regulasie 5 van Hoofstuk VI, 'n heffing, wat ook 'n minimum heffing is wat

payable where the rendering of the service is available but not made use of, per in regulation 1(a)(i) of Chapter VI described receptacle, per month or part of a monthR6,00

2. For removals of bin liners additional to those removals referred to in subparagraph (a), per bin liner removed..... R2,50.”;

- (d) by the substitution in subparagraph 1 of paragraph D for the amount “R2,00”, where it appears for the first time, of the amount “R3,00” and, where it appears for the second time, of the amount “R5,00” and for the expression “once a week” of the expression “twice a week”;
- (e) by the substitution in paragraph D2 for the amount “R3,00” of the amount “R6,00”;
- (f) by the substitution in paragraph E1(i) for the amount “R1,00” of the amount “R4,00”;
- (g) by the substitution in paragraph E1(ii) for the amount “50 cents” of the amount “R2,00”;
- (h) by the substitution in paragraph E2(i) for the amount “R1,00” of the amount “R4,00”; and
- (i) by the substitution in paragraph E2(ii) for the amount “50 cents” of the amount “R2,00”.

betaal moet word waar die lewering van die diens beskikbaar is maar nie gebruik word nie, per in regulasie 1(a)(i) van Hoofstuk VI bedoelde houer per maand of gedeelte van 'n maand van ...R6,00

2. Vir verwyderings van plastiese voerings bykomend tot die verwyderings in paragraaf (a) bedoel, per plastiese voering verwyder R2,50.”;

- (d) deur in subparagraph 1 van paragraaf D die bedrag “R2,00”, waar dit die eerste keer voorkom, deur die bedrag “R3,00” en waar dit die tweede keer voorkom, deur die bedrag “R5,00” te vervang en die uitdrukking “een keer per week”, oral waar dit voorkom, deur die uitdrukking “twee keer per week” te vervang;
- (e) deur in paragraaf D2 die bedrag “R3,00” deur die bedrag “R6,00” te vervang;
- (f) deur in paragraaf E1(i) die bedrag “R1,00” deur die bedrag “R4,00” te vervang;
- (g) deur in paragraaf E1(ii) die bedrag “50 sent” deur die bedrag “R2,00” te vervang;
- (h) deur in paragraaf E2(i) die bedrag “R1,00” deur die bedrag “R4,00” te vervang; en
- (i) deur in paragraaf E2(ii) die bedrag “50 sent” deur die bedrag “R2,00” te vervang.

No. 48

1983

**MUNICIPALITY OF SWAKOPMUND:
AMENDMENT OF NATIVE LOCATION
REGULATIONS**

The council of the Municipality of Swakopmund has under section 32(2) of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (Proclamation 56 of 1951), further amended the regulations promulgated under Government Notice 206 of 1962, as amended, by the deletion of subregulation (11) of regulation 31 of Chapter II, paragraph (m) of regulation 36 of the said Chapter II and paragraph 4 of Annexure V.

The said amendments have been approved by the Administrator-General under section 32(4) of the said Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951.

No. 48

1983

**MUNISIPALITEIT VAN SWAKOPMUND:
WYSIGING VAN INBOORLINGLOKASIE-
REGULASIES**

Die raad van die Munisipaliteit van Swakopmund het kragtens artikel 32(2) van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede 1951 (Proklamasie 56 van 1951) die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 206 van 1962, soos gewysig, verder gewysig deur subregulasie (11) van regulasie 31 van Hoofstuk II, paragraaf (m) van regulasie 36 van genoemde Hoofstuk II en paragraaf 4 van Bylae V te skrap.

Genoemde wysigings is deur die Administrateur-generaal goedgekeur kragtens artikel 32(4) van genoemde Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede 1951.

Advertisement**Advertensie****ADMINISTRATION FOR WHITES****RESIDUAL LAND PORTIONS FOR SALE:
HARDAP: SOUTH WEST AFRICA**

1. The Director of Agriculture for the Representative Authority of the Whites will await applications by virtue of the Agricultural Credit Act, 1966 (Act 28 of 1966) until 31 July 1983 for the purchase of the undermentioned properties which are offered as a unit.
2. Applications in respect of properties numbers 1.1 and 1.2 which are offered as residual land will only be considered from owners of agricultural land in South West Africa, who are prepared to link the purchased land to their private land.

**2. PROPERTY NO.1: DISTRICT OF
MARIENTAL**

The farming unit consisting of:

1.1 CERTAIN UNSURVEYED
REMAINDER of the farm Hardap No.
110, measuring approximately 840 hec-
tares;

1.2 CERTAIN UNSURVEYED
REMAINDER of Portion 2 of the farm
Narris No. 111, measuring ap-
proximately 600 hectares.

SELLING PRICE: R9,00 per hectare plus
transfer and surveying costs.

CARRYING CAPACITY: 1:4 for small
stock.

SITUATION: Approximately 11 kilometres
north of Mariental easterly adjacent to the
Hardap settlement.

QUALIFYING CONDITION: Only
owners of agricultural land (stock or irri-
gation ground) with in a radius of 30 kilometres
of the properties offered and who are
prepared to link these to their existing
properties, will be considered.

ADMINISTRASIE VIR BLANKES**BEVOEGINGSGROND TE KOOP: HARDAP:
SUIDWES-AFRIKA**

1. Die Direkteur van Landbou vir die Verteenwoordigende Owerheid van die Blankes sal tot 31 Julie 1983 aansoeke inwag kragtens die bepalings van die Wet op Landboukrediet, 1966 (Wet 28 van 1966) om die aankoop van die ondergenoemde eiendomme wat as eenheid aangebied word.
2. Ten opsigte van eiendomme nommers 1.1 en 1.2 wat as byvoegingsgrond aangebied word sal slegs aansoeke oorweeg word van eienaars van landbougrond in Suidwes-Afrika wat bereid is om die aangekoopte grond aan hul priva-
grond te koppel.

**1. EIENDOM NR. 1 DISTRIK
MARIENTAL**

Die eenheid bestaande uit:

1.1 SEKERE ONOPGEMETE RESTANT
van die plaas Hardap Nr. 110, groot
ongeveer 840 hektare;

1.2 SEKERE ONOPGEMETE RESTANT
VAN GEDEELTE 2 van die plaas
Narris Nr. 111, groot ongeveer 600
hektare.

VERKOOPPRYS: R9,00 per hektaar plus
oordrag- en opmetingskoste.

DRAKRAG: 1:4 vir kleinvee.

LIGGING: Ongeveer 11 kilometer noord
van Mariental oostelik aangrensend aan die
Hardapnederstelling.

KWALIFISERENDE VOORWAARDE:
Slegs eienaars van landbougrond (vee- of
besproeiingsgrond) binne 'n afstand van 30
kilometers vanaf die aangebode eiendomme
en wat bereid is om dit aan hul bestaande
eiendom(me) te koppel, sal in aanmerking
kom.

GENERAL CONDITIONS

1. The properties are sold VOETSTOOTS and without any warranty in respect of patent of latent defects or imperfections in extent or in any other respect and subject to all the conditions and servitudes (if any) set out in the title deed by virtue of which a property is held. No assurance can be given that any improvements exist or that any adjoining owner has an interest or claim for a contribution in respect of any boundary fencing.
2. The sale shall be subject to confirmation by the Chairman of the Executive Committee for the Representative Authority of the Whites and further subject to the terms and conditions as determined by the Agricultural Credit Board for the Whites.
3. The right is reserved to withdraw from sale any property or portion thereof prior to the closing date if such action is deemed expedient.
4. Applicants are requested to furnish a comprehensive description of their private owned land if application is made for a property intended for extension to an existing un-economical unit.
5. Every effort has been made to furnish information as comprehensively and accurately as possible herein, but the Administration for Whites accepts no responsibility for any inaccuracies.

Application forms 2/735 are obtainable from any Magistrate's Office (excluding Windhoek Magistrate's Office) or from the Director of Agriculture, Administration for Whites, Private Bag 13186, Windhoek. (Telephone 29251 extension 534).

ALGEMENE VOORWAARDES:

1. Die eiendom word VOETSTOOTS verkoop met alle verbeterings sonder enige waarborg ten opsigte van sigbare of onsigbare gebreke of tekortkominge hetsy in grootte of in enige ander opsig en behoudens al die voorwaardes en serwitute (as daar is) soos uiteengesit in die titelbewys waarkragtens 'n eiendom gehou word. Geen versekering kan gegee word dat enige verbeterings wel bestaan nie of dat 'n aangrensende eienaar enige belang of 'n eis het ten opsigte van 'n gemeenskaplike grensheining nie.
2. Die verkoping is onderhewig aan bekragtiging deur die Voorsitter van die Uitvoerende Komitee van die Verteenwoordigende Owerheid van die Blankes en verder onderhewig aan die terme en voorwaardes soos bepaal deur die Landboukredietraad vir die Blankes.
3. Die reg word voorbehou om voor die sluitingsdatum enige eiendom of gedeelte daarvan van verkoping te onttrek indien so 'n stap wenslik geag word.
4. Applikante word versoek om 'n volledige beskrywing te gee van die privaatreël in hulle besit indien aansoek gedoen word om 'n eiendom wat bedoel is vir uitbreiding tot 'n bestaande onekonomiese eenheid.
5. Alle pogings is aangewend om die inligting so volledig en noukeurig moontlik hierin te verstrek, maar die Administrasie vir Blankes aanvaar geen verantwoordelikheid vir enige onjuisthede nie.

Aansoekvorms 2/735 is verkrygbaar by alle Landdroskantore (uitgesonderd die Landdroskantoor Windhoek) of van die Direkteur van Landbou, Administrasie vir Blankes, Privaatsak 13186, Windhoek (telefoon 29251 bylyn 534).